

**Udhëzimi i personave të arrestuar përkohësisht  
në procedurat penale për të mitur**

(Arrestimi i përkohshëm sipas §§ 127, 127b Kodi i procedurës penale në lidhshmëri me § 114b Kodi i procedurës penale, § 2 Neni 2, § 70a Neni 6, § 109 Akti i Gjykatës për të Mitur)

**Ju jeni arrestuar përkohësisht. Ju keni të drejtat siç vijojnë më poshtë:**

1. Ju keni të drejtë të dini se për çfarë krimi dyshoheni dhe pse u arrestuat.
2. Nëse nuk liroheni paraprakisht, duhet të silleni para gjykatës që do t'ju marrë në pyetje dhe do të vendosni për heqjen tuaj të mëtejshme të lirisë menjëherë, por jo më vonë se një ditë pas arrestimit.
3. Sipas ligjit, ju jeni të lirë të vendosni nëse doni të shpreheni për veprat penale apo të mos dëshmoni për këtë çështje. Sidoqoftë, ju duhet t'i përgjigjeni pyetjeve në lidhje me të dhënat tuaja personale me vërtetësi (gjithsesi emrin, adresën, ditëlindjen). Përndryshe, mund të vendoset një gjobë mbi ju në përputhje me § 111 të Ligjit për Kundërvajtjet Administrative.
4. Ju keni të drejtë të emëroni dëshmitarë ose të paraqisni prova të tjera ose të kërkonti prova të tjera që mund të shfajësoni ose ndihmoni për të sqaruar krimin.
5. Ju mund të merrni në çdo kohë një avokat të zgjedhur nga ju me shpenzimet tuaja, madje edhe para marrjes në pyetje. Nëse dëshironi, gjithashtu mundeni të merrni informacione që do ta bëjnë më të lehtë për ju të kontaktoni një avokat mbrojtës ose një shërbim të mbrojtjes emergjente. Kjo vlen pavarësisht nëse doni të angazhoni një avokat mbrojtës vetë ose nëse një mbrojtës publik duhet të caktohet për ju.
6. Në rastet e të ashtuquajturës mbrojtje e nevojshme, ju duhet të mbështeteni nga një avokat. Kjo është veçanërisht në rastet e akuzave jashtëzakonisht të rënda, nëse do të silleni para një gjykatësi hetues për të vendosur mbi urdhrin e paraburgimit ose nëse pritet të dënoheni me një burg të të rinjve.  
Nëse ju ose - nëse jeni nën 18 vjeç - prindërit / kujdestarët tuaj ligjorë në raste të tilla nuk thërrasin një mbrojtës me shpenzimet tuaja, gjykata - në raste urgjente prokurori publik - zakonisht duhet t'ju informojë më së voni para marrjen në pyetje ose urdhërimit të një avokati të mbrojtjes publike pa qenë e nevojshme të aplikoni për të. Pavarësisht nga kjo, ju mund të kërkonti emërimin e një mbrojtësi publik në çdo kohë me shkrim ose me gojë tek policia ose prokurori publik. Nëse paraqisni shprehimisht një kërkesë të tillë, në përgjithësi duhet të merret një vendim mbi kërkesën jo më vonë se para marrjes në pyetje ose konfrontimit tuaj; Nëse ekziston një rast i nevojshëm për mbrojtje, duhet që menjëherë të caktohet një mbrojtës publik tek ju. Arka e shtetit fillimisht i merr sipër shpenzimet e mbrojtësit publik. Nëse dënoheni, mund që të përfundoni që shpenzimet ju ti merrni sipër.  
Nëse është e nevojshme një mbrojtje, pyetja ose ballafaqimi duhet të shtyhet ose të ndërpritet për një kohë të arsyeshme nëse një avokat mbrojtës nuk është i pranishëm për ju. Megjithatë, avokati juaj i mbrojtjes gjithashtu mund të heq dorë nga marrja pjesë në pyetje.
7. Në rast të burgimit të përkohshëm, zakonisht keni të drejtën e një kontrolli mjekësor. Ju mund - nëse është e nevojshme me shpenzimet tuaja - të kërkonti një ekzaminim nga një mjek i zgjedhur prej jush. Ndërsa jeni në paraburgim, ju keni të drejtën e ndihmës mjekësore nëse është e nevojshme. Ju gjithashtu keni të drejtën e një kontrolli mjekësor nëse ju, mbrojtësi juaj ose një person tjetër i rritur i autorizuar për të mbrojtur interesat tuaja aplikoni për ekzaminim.
8. Ju mund të njoftoni një të afërm ose një person tjetër që i besoni për arrestimin, me kusht që qëllimi i hetimit të mos rrezikohet ndjeshëm.

Për arsye të lexueshmërisë më të mirë, në këtë fletë informacioni përdoret vetëm forma mashkullore. Sidoqoftë, kjo gjithmonë nënkupton njerëz të të gjitha gjinive dhe orientimeve gjinore.

Për sa kohë që „prindërit / përfaqësuesit ligjorë“ përdoren në vijim, kjo gjithmonë përfshin kujdestarët tuaj ligjorë.

9. Avokati juaj mund të kërkojë qasje në dosje. Nëse nuk keni një mbrojtës, ju mund të inspektoni vetë dosjet, me kusht që qëllimi i hetimit, madje edhe në procedurat e tjera penale, nuk mund të rrezikohet dhe interesat e ligjshëm të palëve të treta nuk bien ndesh.
10. Heqja e lirisë duhet të jetë proporcionale. Në veçanti, masat më të buta kanë përparësi nëse ato janë të përshtatshme për të arritur qëllimin e privimit të lirisë (p.sh. udhëzime për vendin e banimit, detyrimet e raportimit, akomodimin e përkohshëm në një shtëpi ose në një grup banimi). Heqja e lirisë nuk duhet të zgjasë më shumë sesa është e nevojshme, dhe barrët e veçanta për ju, për shkak të heqjes së lirisë, për shkak të moshës dhe nivelit të zhvillimit tuaj duhet të merren parasysh, si dhe çdo dinjitet tjetër i veçantë i mbrojtjes.
11. Nëse jeni nën 18 vjeç, mund të strehoheni vetëm me njerëz që janë 18 vjeç ose më të vjetër nëse ndarja e tyre nuk bie në kundërshtim me mirëqenien tuaj. Ju mund të strehoheni me njerëz që janë 24 vjeç ose më të vjetër nëse kjo është në interesin tuaj më të mirë. Kjo vlen si gjatë këtij arrestimi të përkohshëm ashtu edhe gjatë ekzekutimit të çdo paraburgimi ose vendosjeje të përkohshme.
12. Shëndeti juaj, zhvillimi fizik dhe mendor duhet të garantohen dhe mbrohen si gjatë kohëzgjatjes së këtij arrestimi të përkohshëm, ashtu edhe gjatë ekzekutimit të një paraburgimi ose vendosjes së përkohshme. Liria juaj e fesë dhe besimit duhet gjithashtu të garantohet. Ju gjithashtu duhet t'ju ofrohen mundësi arsimore, si dhe masa për të nxitur zhvillimin tuaj dhe ri integrimin tuaj nëse jeni në paraburgim ose në paraburgim të përkohshëm ose në një lloj tjetër të paraburgimit të përkohshëm, nëse kjo - edhe në lidhje me kohëzgjatjen e burgimit - është e përshtatshme. Në të njëjtat kushte, ju keni të drejtë në jetën familjare dhe duhet të lejoheni të vizitoheni nga prindërit / përfaqësuesit tuaj ligjorë, nëse në rastin individual nuk ka pengesa ligjore për të kundërtën.
13. Nëse gjykata lëshon një urdhër arrestimi ose ndalimi pas shqyrtimit, ju mund të paraqisni një ankesë ose të kërkonin një rishikim të urdhrit të paraburgimit ose ndalimit dhe një seancë dëgjimore. Nëse gjykata vendos kufizime në paraburgimin tuaj ose vendosjen e përkohshme (p.sh. vizitat monitoruese ose korrespondencën tuaj), ju mund të paraqisni një ankesë ose, në raste të caktuara, të kërkonin një vendim gjykate. Ju gjithashtu mund të aplikoni për një vendim gjykate kundër të gjitha kufizimeve të vendosura nga ju nga institucioni penal. Sapo të keni qenë në paraburgim ose vendosje të përkohshme për një total prej gjashtë muajsh pa shqyrtimin kryesor për shkak të akuzës së përmendur në urdhër-arrestin ose vendosjen, Gjykata e Lartë Rajonale do të shqyrtojë nëse paraburgimi juaj apo vendosja e përkohshme ende nuk ka filluar, edhe pa një aplikim nga ju mund të zgjasë më shumë. Kjo kontroll përsëritet më së voni në çdo tre muaj.

**Nëse nuk zotëroni mjaftueshëm gjuhën gjermane ose nëse keni dëmtim të dëgjimit ose të folurit**, mund të kërkonin ndihmën e një personi për të interpretuar ose përkthyer për ju gjatë gjithë procedurës. Në rast të një dëgjimi ose dëmtimi të fjalës, komunikimi mund të bëhet gjithashtu në një mënyrë tjetër, me gojë ose me shkrim, sipas zgjedhjes suaj. Nëse nuk keni një avokat mbrojtës (edhe nëse, për shembull, nuk ka më një rast të mbrojtjes së nevojshme më vonë), ju zakonisht pajiseni me përkthime me shkrim të urdhrave të paraburgimit, si dhe aktakuza, urdhra penale dhe gjykime jo përfundimtare. Kjo është falas për ju në secilin rast.

Për arsye të lexueshmërisë më të mirë, në këtë fletë informacioni përdoret vetëm forma mashkullore. Sidoqoftë, kjo gjithmonë nënkupton njerëz të të gjitha gjinive dhe orientimeve gjinore.

Për sa kohë që „prindërit / përfaqësuesit ligjorë“ përdoren në vijim, kjo gjithmonë përfshin kujdestarët tuaj ligjorë.